

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

10 DÉCEMBRE 1953.

PROJET DE LOI
relatif à la pension de vieillesse
des travailleurs indépendants.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. GLINEUR
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Remplacer le dernier alinéa par un 4°, rédigé comme suit :

« 4° Des personnes autres que celles reprises ci-dessus et non soumises au régime des pensions des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs, des marins naviguant sous pavillon belge, des employés coloniaux ou à tout autre régime de pension établi par ou en vertu d'une loi, par un règlement provincial ou par la Société Nationale des Chemins de fer belges. »

Art. 8.

1. — Au premier alinéa, supprimer les mots :

« ont cessé toute activité professionnelle autre qu'un travail occasionnel et s'ils ».

2. — Supprimer les deuxième et troisième alinéas.

Art. 13.

A la première ligne, remplacer :

« 65 ans »,

par :

« 60 ans ».

Voir :

449 (1951-1952) : Projet de loi.
570, 630 et 657 (1951-1952), 36, 40, 96, 132 et 138 (1952-1953)
Amendements.
623 (1952-1953) : Rapport.
657, 764, 772 (1952-1953), 7, 67, 92 et 94 : Amendements.

10 DECEMBER 1953.

WETSONTWERP
betreffende het ouderdomspensioen
voor zelfstandige arbeiders.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER GLINEUR
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

Het laatste lid vervangen door een 4°, dat luidt als volgt :

« 4° De personen, andere dan hierboven vermeld, en die niet onder toepassing vallen van de wetgeving op het pensioenstelsel van de arbeiders, van de bedienden, van de mijnwerkers, van de zeelieden varende onder Belgische vlag, van de koloniale werknemers, of enig ander pensioenstelsel vastgesteld door of krachtens een wet, door een provinciale verordening of door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. »

Art. 8.

1. — In het eerste lid, volgende woorden weglaten :

« alle beroepsbedrijvigheid behalve gelegenhedswerk hebben stopgezet, en ».

2. — Het tweede en derde lid weglaten.

Art. 13.

Op de eerste regel :

« 65 jaar »,

vervangen door :

« 60 jaar ».

Zie :

449 (1951-1952) : Wetsontwerp.
570, 630 en 657 (1951-1952), 36, 40, 96, 132 en 138 (1952-1953) :
Amendementen.
623 (1952-1953) : Verslag.
657, 764, 772 (1952-1953), 7, 67, 92 en 94 : Amendementen.

Art. 14.

1. — Au deuxième alinéa du § 1, remplacer :
« 1/45 »,
par :
« 1/40 ».
2. — Au 1° du § 1, remplacer :
« 18,000 francs »,
par :
« 26,000 francs ».
3. — Au § 1, supprimer le littera a du 1°.
4. — a) En ordre principal, au 2° du § 1, remplacer :
« 12,000 francs »,
par :
« 19,500 francs ».
- b) Subsidiatement, au même 2° du § 1, remplacer :
« 12,000 francs »,
par :
« 13,500 francs ».

Art. 18.

1. — Au 1° du § 1, remplacer :
« 18,000 francs »,
par :
« 26,000 francs ».
2. — Au 2° du § 1, remplacer :
« 12,000 francs »,
par :
« 19,500 francs ».
3. — Ajouter un § 3 rédigé comme suit :
« Les taux de pension prévus au 1° et 2° du § 1 en faveur des travailleurs indépendants seront également attribués à toute autre personne bénéficiant d'une pension après enquête sur les ressources en vertu de la loi du 15 décembre 1937 et visée au 4° du § 1 de la présente loi. »

Art. 21.

- À la première phrase, remplacer :
« 60 ans »,
par :
« 55 ans ».

Art. 23.

- A. — En ordre principal, modifier le deuxième alinéa du 2° comme suit :
« Chacune de ces années civiles donne droit à 1/40 d'une pension de veuve dont le montant annuel est fixé à 17,300 francs. »

Art. 14.

1. — In het tweede lid van § 1 :
« 1/45 »,
vervangen door :
« 1/40 ».
2. — In 1° van § 1 :
« 18,000 frank »,
vervangen door :
« 26,000 frank ».
3. — In § 1, littera a van 1° weglaten.
4. — a) In hoofdzaak, in 2° van § 1 :
« 12,000 frank »,
vervangen door :
« 19,500 frank ».
- b) Subsidiar, in zelfde 2° van § 1 :
« 12,000 frank »,
vervangen door :
« 13,500 frank ».

Art. 18.

1. — In 1° van § 1 :
« 18,000 frank »,
vervangen door :
« 26,000 frank ».
2. — In 2° van § 1 :
« 12,000 frank »,
vervangen door :
« 19,500 frank ».
3. — Een § 3 toevoegen, die luidt als volgt :
« De in 1° en 2° van § 1 ten gunste van de zelfstandige arbeiders bepaalde pensioenbedragen worden eveneens toegerekend aan elk ander persoon die een pensioen geniet na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen, krachtens de wet van 15 December 1937 en bedoeld in 4° van § 1 van deze wet. »

Art. 21.

- In de eerste zin :
« 60 jaar »,
vervangen door :
« 55 jaar ».

Art. 23.

- A. — In hoofdzaak, het tweede lid van 2° wijzigen als volgt :
« Elk van deze kalenderjaren geeft recht op 1/40 van een weduwnpensioen, waarvan het jaarlijks bedrag is vastgesteld op 17,300 frank. »

B. — Subsidiàirement, au môme alinéa, remplacer :
« 9,000 francs »,
par :
« 12,000 francs ».

Art. 26.

Remplacer chaque fois :
« 9,000 francs »,
par :
« 17,300 francs ».

Art. 27.

1. — Supprimer le texte du 1°.
2. — a) Au 2°, remplacer chaque fois les chiffres :
« 4,000 francs »,
par :
« 8,000 francs ».

b) Subsidiàirement, remplacer chaque fois :
« 4,000 francs »,
par :
« 6,000 francs ».

Art. 29.

A la première phrase, remplacer :
« 60 ans »,
par :
« 55 ans ».

Art. 30.

Remplacer :
« 7,500 francs »,
par :
« 17,300 francs ».

Art. 35.

1. — Au 1°, remplacer :
« 100,000 francs »,
par :
« 200,000 francs ».

2. — Au 3°, remplacer :
« 450,000,000 francs »,
par :
« 900,000,000 francs ».

B. — Subsidiàir, in zelfde lid :
« 9,000 frank »,
vervangen door :
« 12,000 frank ».

Art. 26.

Telkens :
« 9,000 frank »,
vervangen door :
« 17,300 frank ».

Art. 27.

1. — De tekst van 1° weglaten.
2. — a) In 2°, telkens de cijfers :
« 4,000 frank »,
vervangen door :
« 8,000 frank ».

b) Subsidiàir, telkens :
« 4,000 frank »,
vervangen door :
« 6,000 frank ».

Art. 29.

In de eerste zin :
« 60 jaar »,
vervangen door :
« 55 jaar ».

Art. 30.

« 7,500 frank »
vervangen door :
« 17,300 frank ».

Art. 35.

1. — In 1° :
« 100,000 frank »,
vervangen door :
« 200,000 frank ».

2. — In 3° :
« 450,000,000 frank »,
vervangen door :
« 900,000,000 frank ».